

67-E
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 1 декабря 1993 года
15 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

—

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает заместитель Председателя г-н Уэдраого (Буркина-Фасо).

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

а) **ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/48/522, А/48/607)**

б) **ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/48/L.32)**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы предложить, если не будет возражений, чтобы запись в список желающих выступить в обсуждении пункта 34 повестки дня была прекращена сегодня в 16 ч. 30 м.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В этой связи я хотел бы просить тех, кто желает выступить в прениях по этому пункту повестки дня, записаться в список ораторов как можно скорее.

Г-н ЯКОБИ (Израиль) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне, обращаясь к Вам и Ассамблее, также обратиться и к бывшему президенту Израиля г-ну Ицхаку Навону, который присутствует сегодня здесь в галерее для посетителей.

После более чем 40 лет "холодной войны" и противостояния народы всего мира стремятся к созданию лучшего будущего, пытаются преодолеть этнические, религиозные и национальные конфликты. В Восточной Европе и бывшем Советском Союзе молодые демократии ведут борьбу за то, чтобы заложить основы мирного и процветающего будущего. В Западной Европе Европейский союз разработал грандиозный план. Эти страны сообща строят процветающую жизнь на прочной основе регионального сотрудничества.

На Ближнем Востоке также происходят исторические изменения, которые пытаются положить конец вековым конфликтам и войнам. По мере наших ожиданий наступления эры процветания и сотрудничества я оглядываюсь назад в то время, когда 1000 лет назад, в Золотой век, в Испании как евреи, так и арабы, процветали. Сейчас для нас настало время использовать возможность для создания нового золотого века, для того чтобы пользоваться своим правом на жизнь и правом распоряжаться своей судьбой. Пришло время заложить основы для мира, стабильности, безопасности, экономического прогресса и

Distr. GENERAL

A/48/PV.67
24 February 1994

RUSSIAN

развития человека на Ближнем Востоке, страдающем от конфликтов.

Основы мирного процесса были заложены 14 лет назад в Кэмп-Дэвиде, когда был заключен первый мирный договор между Израилем и арабским государством. В этом году, 13 сентября, на том же самом столе, на котором были подписаны эти соглашения, мы подписали и Декларацию принципов между Израилем и ООП. 14 сентября Израиль и Иордания подписали повестку дня для переговоров, направленную на заключение мирного договора. Мы благодарим Соединенные Штаты Америки за конструктивную роль, которую они сыграли во всех этих мероприятиях, и мы благодарим также Российскую Федерацию, Норвегию и всех тех, чья поддержка помогла состояться этим событиям.

Для того чтобы можно было построить стабильный мир, эти политические успехи должны сопровождаться экономическим ростом и развитием. Экономический прогресс и развитие человеческой личности — два столпа, которые будут поддерживать политические достижения.

1 октября 46 стран и организаций прибыли на Международную конференцию доноров в Вашингтон, округ Колумбия. Они объявили о своих взносах в размере 2 млрд. долл. США на пятилетний период для финансирования социально-экономического развития на Западном берегу и полосе Газа. Организация Объединенных Наций создала целевую группу высокого уровня для достижения этой же цели. Такая финансовая поддержка обеспечивает такое положение, при котором эти соглашения будут твердо стоять на обеих ногах, как на политической, так и экономической.

Израиль и палестинцы сталкиваются с оппозицией, но мы считаем, что те, кто смотрит в будущее, будут иметь преимущества перед теми, кто застрял в прошлом. В центре нашего общего внимания сейчас находится выполнение Декларации принципов. Наши координационные комитеты совместно сейчас разрабатывают детали по осуществлению соглашения в соответствии с согласованными сроками.

Мы также продвигаемся вперед с палестинцами и другими 13 арабскими делегациями на многосторонних переговорах. И

тут у нас есть большие возможности для регионального сотрудничества. Сорок семь стран и международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, принимают участие во многосторонних переговорах. Пять рабочих групп обсуждают проблемы беженцев, контроля над вооружениями, регионального экономического сотрудничества, водоснабжения и окружающей среды, соответственно. Каждая страна в отдельности мало что может сделать в решении этих вопросов, но совместными усилиями мы можем добиться большого успеха.

Впервые все государства, участвующие в переговорах по вопросу регионального экономического развития, договорились о плане действий. В этом плане намечено начать осуществление 35 проектов, проведение семинаров и исследований в различных областях. Впервые в рамках многосторонних переговоров проводятся встречи по Ближнему Востоку среди ближневосточных стран на самом Ближнем Востоке. В Египте в середине ноября проводился семинар рабочей группы по окружающей среде; в Тунисе месяцем раньше заседала группа по вопросам беженцев; в апреле 1994 года будет проведено заседание рабочей группы по водным ресурсам в Омане.

Впервые мы видим действительный успех как в двусторонних, так и многосторонних усилиях. Но наша работа еще далека от своего завершения. Огромную помощь мирному процессу может оказать встреча на высшем уровне в Дамаске или Иерусалиме между президентом Сирии Ассадом и премьер-министром Израиля Рабином. Давайте добьемся еще одного психологического и политического прорыва, как это сделал египетский президент Садат, когда он прибыл в Иерусалим в ноябре 1977 года.

Пусть у нас будет спокойная, безопасная граница с Ливаном. Израиль не имеет территориальных претензий к Ливану. Мы стремимся к достижению мирного договора и надеемся, что ливанское правительство отстоит свой суверенитет и разоружит террористов, которые используют его территорию в качестве базы для нападений на Израиль.

Мы призываем также короля Иордании Хусейна подписать мирный договор с Израилем. Как заявил в этом зале министр иностранных дел Израиля Шимон Перес:

"... мы живем бок о бок с Королевством Иордания, и что столь очевидно в географическом плане, должно стать ясным и политически". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, пленарные заседания, 6-е заседание, стр. 29)

Договор оформил бы прогресс, уже достигнутый в деле установления миролюбивых отношений между нашими странами. Мы стремимся к всеобъемлющему миру, основанному на отдельных договорах с государствами Персидского залива, североафриканскими государствами и всеми другими арабскими и мусульманскими государствами.

Я хотел бы выразить сожаление по поводу проявлений насилия, многочисленных человеческих жертв и ранений, а также по поводу отсутствия сдержанности и терпимости, несмотря на открывающиеся перед всеми нами новые горизонты. Я верю, что трудная ситуация закончится. Я верю, что все стороны знают, что мы преодолели точку возврата и находимся на пути к новой эре мира, безопасности и экономического и социального прогресса.

Вчера в ходе прений я сказал:

"Конечно, будут еще взлеты и падения в этом процессе. Сейчас проходит переходный период, но настало время признать простую истину: мы можем избрать либо болезненный компромисс, либо вечный конфликт. Осуществление окажется успешным, если обе стороны будут работать настойчиво, прагматично и профессионально для достижения этой цели. Я полагаю, что обе стороны работают в этом духе, несмотря на трудности и вспышки насилия". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, пленарные заседания, 66-е заседание, стр. 2)

Давайте быстро идти вперед, ибо угроза миру со временем будет расти. Ядерное распространение и гонка вооружений бросают длинные тени на Ближний Восток, а опасные мусульманские фанатики угрожают открыть мрачную эру в регионе.

Поддерживаемые Ираном группировки, такие, как "Хасболла", "Хамас" и исламский

"Джихад", избрали своей мишенью мирный процесс и его арабских и израильских сторонников. Это элемент их широкой стратегии дестабилизировать весь регион и осуществить свои мечты об экспансии и господстве. Когда мы подписали Декларацию принципов с ООП и мир приветствовал наш прогресс, пролив море благословений и теплых пожеланий, фанатики отреагировали угрозами и насилием. Вместе со всеми ответственными, умеренными силами на Ближнем Востоке, которые ищут лучшего будущего, мы будем всеми силами бороться с террором и со всей решимостью стремиться к миру.

Когда-то Альберт Эйнштейн сказал:

"Мир — это опасное место для жизни, не из-за людей, которые являются злом, а из-за людей, которые ничего с этим не делают".

Пришло время для Организации Объединенных Наций поддержать миротворцев, приняв подход, отражающий изменения на Ближнем Востоке. Когда злейшие враги принимают смелые меры в направлении примирения, Организация Объединенных Наций должна оказывать им поддержку и содействие. Мы вместе с палестинцами избрали наш путь к миру и просим Организацию Объединенных Наций поддержать этот выбор.

Пора снять с повестки дня резолюции, противоречащие Декларации принципов. Пора отказаться от устаревших, анахронических резолюций, не отражающих новые реальности на Ближнем Востоке. Резолюции, властвовавшие как политическое оружие в разгар арабо-израильского конфликта, не имеют места в этот период переговоров и примирения. Вместо них давайте примем резолюции, которые содействуют миру и показывают, что Организация Объединенных Наций сможет справиться с проблемами и возможностями меняющегося мира. Я рад, что новый проект резолюции был представлен вчера Соединенными Штатами, Россией и Норвегией в поддержку мирного процесса и его достижений и с призывом к международной помощи, региональному сотрудничеству и всеобъемлющему миру.

Четыре израильских солдата по-прежнему числятся без вести пропавшими: Цви Фельдман, Захария Ваумель, Иегуда Кац и Рон Арад. Мы призываем те страны и организации, которые

держат их, подчиниться международному праву, проявить человеческую доброту и отпустить их.

Мы призываем также наших партнеров по переговорам сложить экономическое оружие и отменить бойкот арабских стран. Этот бойкот никогда не может быть принят, и, безусловно, не тогда, когда мы идем в направлении к миру. Бойкот является препятствием для мира, который сдерживает достижение процветания и наносит вред всем странам на Ближнем Востоке.

Арабы и израильтяне должны извлечь преимущества от экономического сотрудничества, а не страдать от экономической войны. Давайте объединимся для создания лучшего будущего, будущего мира и безопасности, экономического роста и социального развития. В этом будущем по крайней мере часть из 70 млрд. долл. США, которые мы расточительно расходует на вооружения и вражду, будет вкладываться в прогресс человечества. Наука, образование, здравоохранение и технология будут развиваться, по мере того как мы не будем направлять человеческую энергию и ресурсы на конфликты. Экономика будет процветать, поскольку мир и стабильность будут содействовать росту и открывать возможности для совместных предприятий. Потребительский спрос увеличится, поскольку мы переключим фонды с военного на гражданский сектор. Угроза войны и нестабильность не будут более сдерживать иностранные инвестиции и туризм. В эту эпоху мы повысим жизненный уровень и улучшим качество жизни для всех.

Израильтяне и арабы будут вместе процветать в результате сотрудничества. По сути дела, мы уже начали его при наличии Копенгагенского плана действий, согласованного в ноябре. Мы можем интегрировать нашу инфраструктуру: морские порты и аэропорты, электросети и энергетические предприятия. До 1948 года Каир, Иерусалим, Амман, Бейрут и Дамаск соединялись авто- и железнодорожными магистралями. Мы восстановим эти связи и создадим новые. Грузовой автотранспорт будет пересекать границы по новым автомагистралям. Туристы будут путешествовать по странам авиалайнерами и современными поездами.

В Эйлате, Агабе, Газе и Ашкелоне мы сможем создать зоны свободной торговли, которые будут привлекать инвестиции и создавать рабочие места. Израиль и Иордания должны совместно создать и поддерживать

функционирование одного глубоководного морского порта и одного современного аэропорта на крошечной полосе Красного моря, на которой соединяются Эйлат и Агаба. Новая железная дорога станет мостом, соединяющим порт Эйлат в Персидском заливе с судами в Средиземном море.

Открытые для туризма границы создадут взаимопонимание, а экономические интересы будут содействовать сохранению спокойствия и мира. Природа и история наделили наш регион многими удивительными привлекательными местами. Паломники трех религий ищут свои духовные корни в Хевроне, Иерусалиме, Вифлееме и Мекке. Отдыхающие стекаются в Тель-Авив и Шарм-аш-Шейх на прекрасные пляжи под синим небом и с ласковой погодой; путешественники восхищаются невероятными панорамами Люксора, Перты, Баалбека и Тимны. Сотрудничество в области туризма поможет создать сотни тысяч рабочих мест, укрепит нашу экономику и упрочит мир.

Мы пожнем богатый урожай, если посеим сейчас семена мира и сотрудничества. Выступая на обеде в честь премьер-министра Израиля Ицхака Рабина, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сказал:

"Мы сейчас переживаем новый момент... Мы убедились в том, что переговоры способны быть результативными... Мы увидели, как пустило корни маленькое зернышко доверия".

На пути превращения соглашения в реальность по-прежнему имеются трудности. Враги мира предпринимают попытки не допустить, чтобы наши усилия увенчались успехом. Но мы будем и далее стремиться к достижению всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Мир – это основа безопасности, регионального сотрудничества, экономического развития и развития личности. В этом состоит наш долг перед будущими поколениями – перед молодежью, перед нашими детьми. В этом состоит наш долг по отношению к нам самим, к нашим моральным убеждениям. В этом состоит наш долг перед теми странами и народами, которые мы представляем. Хотелось бы надеяться, что и международное сообщество, чьи представители собрались здесь, будет действовать в том же духе, руководствоваться тем же чувством долга и демонстрировать ту же

приверженность в его усилиях по достижению этой великой цели.

Г-н АЛЬ-ЛАГАНИ (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Ближневосточный вопрос по-прежнему является для всего международного сообщества источником озабоченности и тревоги. В последние несколько месяцев мы стали свидетелями событий, которые, хотелось бы надеяться, окажутся важными шагами в направлении обеспечения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения палестинского вопроса и урегулирования арабо-израильского конфликта. Фактически, перспективы достижения мирного урегулирования на Ближнем Востоке существенно улучшились после того, как в 1991 году в Мадриде было положено начало мирному процессу с участием всех сторон, имеющих непосредственное отношение к конфликту.

Другой важный факт сегодняшней действительности — достижение международным сообществом консенсуса в отношении принципов, которые должны быть положены в основу всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, а именно: уход Израиля с оккупированных арабских территорий, включая Аль-Кудс и сирийские Голаны, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности; выполнение Израилем требований резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, предусматривающей его уход из южной части Ливана; уважение права всех стран региона жить в мире в рамках безопасных и международно признанных границ; и признание и осуществление неотъемлемых прав палестинского народа, в особенности его права на самоопределение.

Подписанная ООП и израильским правительством 13 сентября 1993 года в Вашингтоне Декларация принципов стала поводом для оптимизма, несмотря на ее ограниченный характер, обусловленный тем, что она представляет собой соглашение об установлении самоуправления на палестинских территориях, начиная с Газы и Иерихона, и явилась первым шагом в направлении установления всеобъемлющего, прочного и справедливого мира между арабами и Израилем. Подписание этого соглашения дает повод для оптимизма потому, что оно естественным путем будет содействовать решению палестинского вопроса, составляющего суть арабо-израильского конфликта, и будет, тем самым, способствовать урегулированию отношений между арабами и Израилем.

Данное палестино-израильское соглашение получило широкое одобрение в палестинских, арабских и международных кругах. Это одобрение является выражением подлинного стремления к установлению мира на Ближнем Востоке. Мы, однако, полагаем, что такая поддержка должна сопровождаться предоставлением со стороны международного сообщества экономической помощи и помощи на цели развития, необходимых для создания административных структур, что является, в свою очередь, необходимым условием успешного осуществления соглашения о самоуправлении.

Королевство Саудовская Аравия приняло участие в состоявшейся в Вашингтоне Международной конференции стран-доноров и заявило о своей готовности предоставить в 1994 году 200 млн. долл. США на цели укрепления экономической инфраструктуры и системы обеспечения безопасности на палестинских территориях. Мы считаем, что международное сообщество должно проникнуться пониманием того, что предоставление такой помощи имеет чрезвычайно важное значение для успешного осуществления соглашения о самоуправлении.

Для укрепления основ мира на Ближнем Востоке необходимо достижение конкретных результатов на главных направлениях, в особенности в отношении вопроса об аль-Кудсе, который является частью оккупированных арабских территорий. В настоящее время у нас вызывает озабоченность и тревогу принятое несколько дней назад Верховным судом Израиля постановление, согласно которому мечеть аль-Акса является неотъемлемой частью территории государства Израиль и все текущие и реставрационные работы в ней должны проводиться в соответствии с израильскими нормами в области строительства и планирования и законами об охране исторических памятников.

Это означает преднамеренное прямое вмешательство со стороны израильских оккупационных властей во внутренние дела священной мечети. Такой шаг приведет к возникновению в Священном Городе чрезвычайно серьезных конфликтов. Данное новое постановление представляет собой вопиющее нарушение статуса мечети аль-Акса и вмешательство в сферу ведения мусульманского вакфа, является откровенным нарушением резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся положения и статуса Иерусалима и

провозглашающих недействительными любые шаги, направленные на изменение правового статуса Священного Города. К числу этих резолюций относятся резолюции 252 (1968) и 267 (1969) Совета Безопасности.

Израиль должен предпринять шаги, направленные на укрепление доверия, и продемонстрировать наличие у него доброй воли и благих намерений в отношении урегулирования существующих на Ближнем Востоке проблем. Эти шаги должны охватывать все оккупированные арабские территории, включая сирийские Голаны, и должны предусматривать уход из южной части Ливана. Вопросы, касающиеся судьбы поселений и возвращения палестинских беженцев, следует уделить в рамках ближневосточного мирного процесса самое первоочередное внимание.

Израильские экстремисты намерены построить 130 новых поселений на Западном берегу, в Газе и в районе Голанских высот, в дополнение к уже существующим 203 поселениям. Совет, состоящий из представителей поселенцев, именуется такой план "Это моя страна". Согласно статье, помещенной в сегодняшнем номере израильской газеты "Едиот ахронот", этот план направлен на срыв усилий по обеспечению ухода Израиля с оккупируемых им территорий. Все это ни в коей мере не служит надежным залогом улучшения ситуации в области безопасности, свидетельства ухудшения которой нам представляют на протяжении последних нескольких дней средства массовой информации. Ввиду этого мы подчеркиваем необходимость того, чтобы израильскими оккупационными властями были предприняты шаги, направленные на укрепление доверия и обеспечение гарантий установления подлинного мира в регионе, а не на подрыв и разрушение такого доверия и веры в возможность какого бы то ни было урегулирования или установления мира.

Мы, в Саудовской Аравии, с нетерпением ждем того дня, когда в регионе установятся спокойствие и стабильность, и надеемся на то, что он вновь станет, как никогда, оазисом процветания и человеческого прогресса.

Г-н НОТРАМ (Бельгия) (говорит по-французски): Проведение в октябре 1991 года Мадридской конференции вселило надежду на новое будущее для всех народов Ближнего Востока. Эта надежда начала

реализовываться 13 сентября 1993 года, когда в Вашингтоне состоялось подписание палестино-израильского соглашения, которое страны — члены Европейского союза приветствовали как поворотный пункт в мирном процессе, разворачивавшемся в течение последних двух лет. С нашей точки зрения, это соглашение открывает широкие перспективы достижения путем переговоров политического урегулирования арабо-израильского конфликта в целом. Что касается Европейского союза, то он исполнен решимости продолжать играть активную, конструктивную и сбалансированную роль в мирном процессе. В контексте своего внешнеполитического курса и политики всеобщей безопасности Европейский Союз намерен предпринять коллективные шаги в развитие мирного процесса на Ближнем Востоке посредством мобилизации ресурсов Союза в политической, экономической и финансовых сферах в поддержку всеобъемлющего мирного плана.

Придерживаясь давней принципиальной позиции, Европейский союз твердо намерен поддерживать палестино-израильское соглашение как в политическом, так и в экономическом отношении. Мы готовы принять участие в любой международной договоренности, которую оно может за собой повлечь, и вознамерились дополнить свои нынешние программы помощи существенными финансовыми обязательствами, которые позволят сделать блага этого соглашения ощутимыми там, где это более всего необходимо.

Успех палестино-израильской договоренности, которая сама по себе является результатом длительного процесса переговоров, увенчавшихся успехом благодаря смелости и дальновидности израильских и палестинских лидеров, сейчас должен расчистить путь для установления всеобъемлющего мира в регионе, и этой цели мы весьма привержены. Европейский союз надеется, что удастся достичь прогресса в рамках других двусторонних и многосторонних переговоров по вопросу о дальнейшем сотрудничестве. В этой связи мы надеемся, что Сирия и Ливан примут сейчас участие в этих усилиях в рамках многостороннего мирного процесса.

Европейский союз с большим интересом следит за развитием событий в Ливане, несмотря на то, что возобновление напряженности там прошлым летом вновь показало, как хрупка

стабильность в этой части Ближнего Востока в отсутствие всеобъемлющего урегулирования. Мы продолжаем настаивать на полном восстановлении суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Ливана и подтверждаем свою полную поддержку работе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Мы вновь подчеркиваем, что Временные силы должны иметь возможность выполнить свой мандат в условиях максимальной безопасности.

Европейский союз хотел бы также подчеркнуть, что Ирак должен незамедлительно выполнить все положения соответствующей резолюции Совета Безопасности. Мы надеемся, что для того, чтобы вновь занять свое место в международном сообществе, Ирак выполнит все свои обязательства. Однако мы вынуждены заметить, что ситуация на сегодняшний день имеет негативный характер, и это подтверждается тем фактом, что Ирак не уважает нерушимость международной границы с Кувейтом и суверенитет этой страны в целом. Политика целенаправленного подавления шиитской общины на юге и продолжающаяся экономическая блокада северных районов еще более усугубляют положение. Кроме того, Ирак должен согласиться выполнить резолюции 706 (1991) и 712 (1991) Совета Безопасности, положения которых направлены на улучшение условий жизни гражданского населения Ирака. Европейский союз приветствует официально провозглашенное недавно безоговорочное согласие Ирака выполнить положения резолюции 715 (1991) Совета Безопасности. Мы надеемся, что Ирак будет сотрудничать со Специальной комиссией и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в рамках осуществления программ по контролю и проверке.

Что касается общих усилий по борьбе с международным терроризмом, то Европейский союз настаивает на полном и незамедлительном осуществлении Ливийской резолюции 883 (1993) Совета Безопасности.

Европейский союз обеспокоен тем, что иранские власти не признали палестино-израильской договоренности, заключенной 13 сентября. Мы надеемся, что Иран откажется от своей негативной позиции по этому историческому соглашению и вскоре станет играть надлежащую роль в обеспечении всеобъемлющего мира на благо всех государств региона. Нас также тревожит вопрос об

основополагающих правах и свободах личности и меньшинств в Иране. Мы по-прежнему считаем, что сохраняющий свою силу и навязанный fatwa смертный приговор писателю Салману Рашиди является очевидным нарушением прав человека и международного права. Кроме того, Европейский союз ожидает от Ирана большей транспарентности в том, что касается осуществляемого контроля за приобретением этой страной оружия массового уничтожения.

Я хотел бы в заключение подчеркнуть, что Европейский союз твердо намерен активно добиваться прочного, всеобъемлющего мира и стабильности в интересах всех на Ближнем Востоке. Мы по-прежнему будем не щадя усилий содействовать обеспечению всеобъемлющего урегулирования в регионе, с которым нас связывает столько давних и нынешних уз и к которому мы ощущаем привязанность.

Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) (говорит по-арабски): Наше обсуждение положения на Ближнем Востоке проходит на важном историческом этапе развития региона. Начатый в Мадриде мирный процесс принес плоды в виде заключенного недавно соглашения между Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем о взаимном признании, а также принятия Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. Удалось также добиться успеха на иордано-израильских переговорах, а именно, была согласована повестка дня для переговоров между этими двумя странами.

То, что такие переговоры начаты, и что они привели к заключению договоренности, согласно которой начнется вывод израильских сил с одной из оккупированных палестинских территорий, дает нам основания надеяться на то, что соглашение станет первым шагом в направлении полного осуществления истинного существа мирного процесса, а именно резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, при том понимании, что истинное существо состоит в установлении справедливого и всеобъемлющего мира, предполагающего уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных им в 1967 году, и в осуществлении палестинским народом законных прав как нации.

Мы не считаем излишне оптимистичным надеяться на то, что прогресс будет также

достигнут в рамках сирийско-израильских переговоров в направлении достижения полного мира в отношениях между этими двумя странами через восстановление полного суверенитета Сирии над ее оккупированными землями на Голанских высотах. Мы уверены в том, что движение в направлении мира носит неделимый характер. Мы считаем, что, если стороны имеют желание и искренние намерения, все народы региона полностью поддержат любую жертву, требуемую для достижения всеобъемлющего мира.

О некоторых государствах говорили в прошлом, что они не могут вынести бремени ведения войны более чем на одном фронте. Однако трудно оправдать проволочки в продвижении в направлении мира под предлогом того, что войну за мир нельзя вести на двух или трех фронтах одновременно.

Египет стремится к миру в сложных обстоятельствах, и ему пришлось пойти на многие жертвы, что не заставило нас свернуть с выбранного пути. Сегодня положения мирного договора между Египтом и Израилем, которые олицетворяют здоровое истолкование принципа "мир в обмен на землю", остаются ярким маяком и примером для подражания. Можно было бы спорить, что, если бы не успех этого новаторского начинания, нынешний мирный процесс мог бы никогда не начаться и не увенчаться успехом.

Египет придает особое значение многосторонним переговорам по разоружению, которые, как мы надеемся, приведут к достижению цели, к которой Египет стремится в Генеральной Ассамблее и в других формах, а именно к тому, чтобы Ближний Восток был свободным от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения.

Египет призывает к отказу от концепции гегемонии, военного превосходства и оккупации территории как средства обеспечения безопасности. Мы продолжаем утверждать, что всеобъемлющий мир – единственная подлинная гарантия безопасности всех сторон. При всеобъемлющем и прочном мире угроза распространения ядерного оружия продолжает отбрасывать тень, угрожающую будущему всего региона. Поэтому Египет призывает Израиль начать серьезные переговоры по ядерному разоружению, поставить свои ядерные объекты под международные гарантии и присоединиться

к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Египет принимает активное участие в многосторонних переговорах по региональному сотрудничеству на Ближнем Востоке, поскольку он считает, что эти переговоры могли бы придать импульс всем сторонам для продвижения двусторонних переговоров в направлении желаемого регионального сотрудничества. Недавно Египет выступил в роли принимающей стороны для рабочей группы по вопросам окружающей среды в контексте многосторонних переговоров.

Мы надеемся на то, что в скором времени нам доведется увидеть документы Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку в качестве справочных документов, используемых при изучении истории. Мы с нетерпением ожидаем наступления будущего, при котором Организация Объединенных Наций играла бы основополагающую роль в оказании помощи всем народам Ближнего Востока для развития их экономики и повышения их уровня жизни. Мы считаем, что роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы играть, поддерживая палестинский народ в его первых шагах в направлении справедливого и всеобъемлющего мира, была бы примером той желанной будущей роли нашей международной Организации.

Мы считаем, что мы близки к достижению этой цели. Однако нам нужна полная поддержка международного сообщества. Египет, со своей стороны, по-прежнему делает все от него зависящее для продвижения вперед мирных переговоров. Сейчас он является принимающей стороной для палестино-израильских переговоров по осуществлению Декларации принципов и призывает Израиль и другие стороны добиваться аналогичного прогресса на других направлениях. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея и впредь будет твердо поддерживать принципы, на которых должно основываться справедливое и всеобъемлющее урегулирование конфликта на Ближнем Востоке. Мы надеемся на то, что такое урегулирование будет в значительной степени способствовать созданию новой реальности на Ближнем Востоке, которая позволила бы региону вновь обрести свою способность участвовать в прогрессе человечества.

Г-н ПАРАМЕСВАРАН (Малайзия) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея рассматривает вопрос о ближневосточном конфликте почти столько же, сколько существует Организация Объединенных Наций. Неотъемлемой его частью является вопрос о Палестине. Несмотря на различные усилия по отысканию всеобъемлющего, полного урегулирования этой очень сложной проблемы, затрагивающей интересы палестинского народа, представляемого Организацией освобождения Палестины (ООП) и ряда стран в регионе, к сожалению, пока не удастся достичь мира.

Недавнее подписание Декларации принципов ООП и Израилем в отношении Западного берега и сектора Газа является новым прорывом в усилиях в направлении достижения всеобъемлющего и полного урегулирования затяжного ближневосточного конфликта. Это беспрецедентное событие, которое мы считали невозможным в прошлом, произошло благодаря новому состоянию международных отношений, наблюдаемому вследствие прекращения "холодной войны".

Когда два дня назад Ассамблея рассматривала пункт 35 повестки дня, "Вопрос о Палестине", государства-члены широко приветствовали Декларацию принципов, подписанную ООП и Израилем. Однако не следует терять стимул, порожденный этим первоначальным шагом. Поэтому мы вновь повторяем наш призыв к непосредственно заинтересованным сторонам обеспечить полное и своевременное осуществление различных договоренностей, достигнутых при недавнем подписании Декларации принципов.

Однако Декларация принципов — всего лишь начало давнего стремления к постоянному миру на Ближнем Востоке. Хотя в ней рассматриваются предметы, вызывавшие первоначальную тревогу у палестинского народа и Израиля, другие нерешенные вопросы, затрагивающие другие государства на Ближнем Востоке, такие, как Сирия, Иордания, Ливан, также должны быть незамедлительно рассмотрены в ходе неизменных усилий по достижению всеобъемлющего урегулирования. Эти и другие вопросы актуальны при нынешнем рассмотрении пункта 34 повестки дня, озаглавленного "Положение на Ближнем Востоке".

Малайзия неоднократно выражала свою поддержку цели всеобъемлющего урегулирования

ближневосточного конфликта, которое принесло бы прочный мир и стабильность всем странам региона в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Поэтому мы выражаем оптимизм, что политическая добрая воля, благодаря которой недавно состоялось подписание Декларации принципов между ООП и Израилем, может в настоящее время также охватить поиск решений наиболее серьезных проблем ближневосточного конфликта. В этой связи Израиль должен сейчас активно участвовать в переговорах, ведущих к уходу Израиля с оккупированных сирийских Голанских высот, а также с других оккупированных арабских территорий в соответствии с различными резолюциями Организации Объединенных Наций.

Мы также надеемся, что ни одно государство-член не предпримет каких-либо действий, которые могут еще более осложнить поиск всеобъемлющего решения этой проблемы. Государства-члены обязаны строго придерживаться резолюции 47/63 в Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1992 года, в которой говорится о переносе некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года. Малайзия решительно убеждена в том, что конкретному вопросу Иерусалима следует уделить особое внимание в мирном процессе.

Существует также необходимость рассмотреть другие связанные с этим вопросы, одним из которых является преобладающее мнение относительно того, что Израиль располагает ядерным потенциалом. Нет сомнения в том, что этот факт вызвал опасения у стран региона и в значительной степени способствовал гонке вооружений на Ближнем Востоке. Если Израиль действительно обладает ядерным потенциалом, то в таком случае его ядерная деятельность и объекты должны подпадать под охват гарантий Международного агентства по атомной энергии и подлежать инспекционной деятельности. В связи с этим ядерным вопросом важно, чтобы Организация Объединенных Наций проявила себя как беспристрастный арбитр в отношении всех стран, которые, как предполагается, обладают аналогичным ядерным потенциалом. Малайзия вновь заявляет о своей поддержке цели создания на Ближнем Востоке зоны свободной от ядерного оружия, а также зоны свободной другого от оружия массового

уничтожения, включая химическое и биологическое оружие.

В этом году мы стали свидетелями позитивных событий в деле поиска прочного мира на Ближнем Востоке. Этот процесс должен последовательно двигаться вперед. Мы сохраняем полную надежду, что когда на сессии будущего года мы приступим к рассмотрению этого вопроса, мы сможем отметить новое позитивное развитие событий на Ближнем Востоке.

Г-н ПИТСУВАН (Таиланд) (говорит по-английски): Сегодня я выступаю в Ассамблее с новым чувством гордости и веры в достоинства международной переговорной системы. Наши цивилизованные нации благодаря умелому руководству нашего Председателя и вдохновленные перспективами мира, гармонии, общего благосостояния и единства, являются свидетелями написания новой главы истории.

Сейчас, когда мы обсуждаем этот вопрос, новый свет надежды, появившийся в результате взаимного признания между Израилем и Организацией освобождения Палестины, озаряет Ближний Восток. И действительно, мир стал свидетелем нового начала, когда 13 сентября 1993 года председатель Арафат и премьер-министр Рабин пожали друг другу руки на южном газоне Белого дома в Вашингтоне, что символизировало первый шаг на пути осуществления пятилетнего плана окончательного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке. Королевское правительство Таиланда воздает должное обоим лидерам за их мудрость, предвидение и мужество в достижении цели, которая, можно надеяться, приведет к окончанию одного из самых ужасных в этом столетии территориальных споров.

Однако давайте не забывать о том, что никаким росчерком президентского пера невозможно обеспечить мир и благополучие. Напротив, недавняя эйфория омрачается фактами насилия и кровопролития, демонстрирующими хрупкость мирного урегулирования. В свете этих событий международное сообщество должно продолжить работу с двумя сторонами с целью гарантировать взаимную гармонию. Моя делегация призывает все стороны приложить все свои усилия, с тем чтобы это мирное урегулирование стало прочным и жизнеспособным. Королевское правительство Таиланда будет и далее внимательно следить за этим позитивным развитием событий и окажет

свое содействие мирному процессу на основе мирных средств.

Подписание Декларации принципов о временных мерах по палестинскому самоуправлению на оккупированных территориях является позитивным прорывом из многолетней вражды и застоя. Мое правительство выражает надежду, что международное сообщество в скором времени признает национальный и политический суверенитет палестинского народа. Мы призываем Организацию Объединенных Наций стать во главе мирного процесса и обеспечить неотъемлемые права, независимость и самоопределение палестинского народа. Подтверждая нашу веру в недопустимость приобретения территории силой, правительство Таиланда хотело бы также призвать Израиль ускорить начало вывода своих сил из сектора Газа и района Иерихона, а также с других оккупированных арабских территорий. В результате создания такой атмосферы доверия в процессе миростроительства на Ближнем Востоке этот регион, по нашему мнению, действительно достигнет цели урегулирования в условиях мира и справедливости, основанного на соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Начавшись в Мадриде и завершившись в Вашингтоне, процесс заключения этого долгожданного мирного соглашения фактически является кульминацией многолетних споров, дискуссий и терпения. Моя делегация признает значимость неотъемлемого вклада, который был внесен в этой связи результатами мирных переговоров между Иорданией и Израилем. Королевское правительство Таиланда приветствует принятие Государством Израиль и Иорданским Хашимитским Королевством общей повестки дня, которая станет новым обнадеживающим вкладом в достижение окончательного урегулирования арабо-израильского конфликта.

Как и Иордания, Таиланд в полной мере осознает проблемы, возникающие в результате региональных конфликтов и потоков беженцев, которые влияют на соседние страны. Моя делегация воздает должное делегации Иордании за принятие её страной большого числа беженцев и заботу о них, беженцах, которые с 1948 года спасались от анархии и невзгод и бежали в поисках мира, спокойствия и безопасности. Со своей стороны, мы выражаем удовлетворение в связи с принятием этой общей повестки дня и

надемся, что она приведет к дальнейшему принятию взаимовыгодных решений.

Через несколько дней мы будем отмечать сорок четвертую годовщину начала деятельности Ближневосточного агентства для помощи палестинским беженцам и организации работ. БАПОР, как оно теперь известно, функционирует решительно и эффективно. Бюджетные ограничения и условия "интифады" действительно поставили под вопрос успешное выполнение БАПОР своего мандата. Однако БАПОР проявило себя с позитивной стороны. В условиях крайне враждебного окружения Агентство смогло предоставить миллионам беженцев в регионе многочисленные услуги. Сохранению палестинской культуры и традиций способствовало первоначальное образование и профессиональное обучение, общее медицинское обслуживание и резкое сокращение уровня смертности.

Хотя действительно важно, чтобы БАПОР продолжало осуществлять трудную задачу оказания необходимой помощи палестинским беженцам, мы также считаем, что в настоящее время оно должно сосредоточить свои усилия на эффективном выполнении комплексной программы помощи, являющейся неотъемлемой частью процесса реконструкции и восстановления. В этой связи королевское правительство Таиланда будет и далее оказывать поддержку работе БАПОР до тех пор, пока на Ближнем Востоке не будет достигнута цель всеобъемлющего мира.

Одного лишь вооруженного перемирия и политического решения еще недостаточно для обеспечения экономического и социального благосостояния, что является основным предварительным условием достижения справедливого и прочного мира. Работа БАПОР в прошлом являлась значительным вкладом в политическую борьбу палестинцев. По мнению моей делегации, прекрасный послужной список БАПОР следует сохранять; мы не должны забывать о том, что за судьбу беженцев отвечает не только одна Организация Объединенных Наций, а все цивилизованные государства, являющиеся членами международного сообщества.

Мы стали свидетелями того, как враги пожали друг другу руки и обязались действовать во имя достижения мира. Королевское правительство Таиланда хотело бы еще раз поздравить все стороны, участвующие в этом

историческом соглашении. Таиланд готов содействовать мирному процессу и достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного соглашения. Мы поистине вдохновлены перспективой возвращения мира на эту священную землю.

Г-н АБУЛХАСАН (Кувейт) (говорит по-арабски): От имени делегации Государства Кувейт я рад выразить нашу признательность и благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его усилия и доклад о положении на Ближнем Востоке.

Сегодня Генеральная Ассамблея на своей текущей сессии рассматривает пункт повестки дня, озаглавленный "Положение на Ближнем Востоке" на фоне драматических перемен на международной политической арене и, в частности, на Ближнем Востоке. На международном уровне с окончанием "холодной войны" на смену конфронтации в межгосударственных отношениях пришло сотрудничество; это дает новую и уникальную возможность для выхода из тупика на Ближнем Востоке, о чем свидетельствует подписание палестино-израильского соглашения об уходе Израиля из сектора Газа и Иерихона, начало осуществления которого запланировано на ближайшие две недели, да будет на то воля всевышнего.

Мы рассматриваем это соглашение именно как начало комплексного процесса, направленного на достижение всеобъемлющего мира, основанного на уходе Израиля со всех оккупированных арабских территорий в Сирии, Ливане и Палестине. На этом фоне рассмотрение Ассамблеей пункта повестки дня, касающегося вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, приобретает особое значение. Мы считаем, что с учетом этого дискуссия в Ассамблее по данным вопросам способствует созданию благоприятной атмосферы для приложения дополнительных усилий по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования вопроса о Палестине, который является первопричиной арабо-израильского конфликта.

Нет сомнений в том, что достижение всеобъемлющего, прочного и справедливого урегулирования на Ближнем Востоке является приоритетной целью в контексте поддержания международного мира и безопасности. Мирный

процесс, начавшийся в Мадриде, и двусторонние и многосторонние переговоры должны рассматриваться как правильное направление для достижения постоянного мира в ближневосточном регионе, и поэтому они не должны восприниматься как победа или поражение; скорее их следует рассматривать как новые возможности, предоставляемые всем народам региона для того, чтобы жить в условиях мира и безопасности.

Сегодня важным фактом является то, что международное сообщество пришло к консенсусу по основным принципам достижения всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке, основанного на кардинальном принципе "земля в обмен на мир". Эти принципы можно суммировать следующим образом: во-первых, Израиль должен уйти с оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая священный город Иерусалим и сирийские арабские Голаны на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности; во-вторых, Израиль должен уйти из южного Ливана – в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности – и должен уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство Ливана в рамках его международно признанных границ, воздерживаясь при этом от вмешательства во внутренние дела этой страны; в-третьих, неотъемлемые права палестинского народа, включая его право на самоопределение, должны быть признаны и реализованы; и, в-четвертых, должно быть соблюдено право всех государств региона жить в условиях мира и безопасности в рамках безопасных и международно признанных границ.

Кувейт принимал участие в многосторонних переговорах, созданных Мадридской мирной конференцией по Ближнему Востоку. Мы верили и продолжаем верить в то, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование на Ближнем Востоке может быть достигнуто, и считаем, что сердцевиной этой проблемы является вопрос о Палестине. Любое урегулирование должно основываться на международной законности и нормах международного права.

Одной из наиболее важных целей, лежащих в основе создания Организации Объединенных Наций, было содействие развитию дружественных отношений между государствами на основе уважения принципа равноправия и права всех народов мира на самоопределение,

как о том говорится в Уставе Организации Объединенных Наций. Право на самоопределение является основным национальным правом в контексте обеспечения других национальных прав всех народов, которые намерены создать свое собственное независимое национальное образование, а именно прав на независимость и суверенитет.

Право на самоопределение должно осуществляться в отсутствие давления извне и репрессивных мер. Полное уважение законных прав палестинского народа является неотъемлемым компонентом любого справедливого и прочного мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

Мы глубоко встревожены продолжающимся ухудшением положения на оккупированных палестинских территориях в результате практики, осуществляемой оккупационными властями. Это ухудшение имело место, несмотря на обещания и обязательства этих властей, особенно те, которые были даны в этот период зарождения надежд на достижение справедливого мира.

Информация, содержащаяся в докладе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, свидетельствует о том, что имели место продолжение и эскалация серьезных нарушений прав человека палестинского народа на оккупированных территориях в результате попыток подавить восстание палестинского гражданского населения, начавшееся около пяти с половиной лет назад.

Мы должны официально заявить о том, что оккупация сама по себе является исключительно серьезным нарушением основных прав человека; мы, в Кувейте, познали на своем собственном опыте, что такое вторжение и оккупация вследствие жестокой агрессии Ирака против моей страны.

Мы убеждены в том, что мирный процесс должен сопровождаться мерами укрепления доверия ради облегчения тех трудностей, которые стоят перед палестинским народом на его собственной территории, а также улучшением общего политического климата на Ближнем Востоке. В этой связи нам непонятно, как Израиль мог принять меры, полностью противоречащие укреплению доверия. Израильский Верховный суд издал постановление о том, что мечеть аль-Акса должна войти в территорию Государства Израиль, а также о

том, что все осуществляемые там реставрационные работы и работы по ее поддержанию подпадают под израильские административные положения в отношении планирования и строительства, а также под его законы о памятниках старины. Такое решение израильских властей противоречит резолюциям Совета Безопасности, которые опровергают и аннулируют любые попытки изменить физические характеристики Иерусалима, а также любые меры, направленные на аннексию Священного города. В действительности же мы ожидаем того, что Израиль примет меры в поддержку палестино-израильского соглашения и что он будет наводить мосты доверия между палестинским и израильским народами. То, свидетелями чему мы являемся сегодня, полностью противоречит нашим ожиданиям. Принимаемые Израилем меры предвещают совершенно противоположные последствия, и следует прилагать все усилия для того, чтобы предупредить такие последствия.

Все стороны, включая те, которые ведут переговоры, и те, которые способны содействовать достижению прогресса в них, должны занять конструктивную и ответственную позицию и отказаться от любых шагов, которые могли бы усложнить мирный процесс. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет способствовать ныне ведущимся арабо-израильским переговорам. Абсолютно все стороны приветствуют эти переговоры, и моя страна поддерживает выдвинутое Генеральным секретарем в его докладе предложение об удвоении усилий Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы Организация могла принять участие в том процессе переговоров, который приветствуют все участвующие в нем стороны.

Здесь следует напомнить о том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира были начаты именно на Ближнем Востоке и что в гуманитарном, экономическом и социальном отношениях Организация Объединенных Наций обладает безупречным послужным списком обеспечения помощи в этом регионе. Кувейт вместе с другими арабскими странами приветствует и поддерживает роль Организации Объединенных Наций с целью достижения справедливого и прочного урегулирования и обеспечения основ мира, наиболее важной из которых является экономическое и социальное развитие —

жизненно важный компонент международного мира и безопасности.

Моя страна настоятельно призывает все стороны, которых это касается, занять реалистичные позиции, с тем чтобы проявить искренность и навести мосты доверия. Как только устойчивое, справедливое и всеобъемлющее урегулирование будет достигнуто, моя страна будет поддерживать усилия на благо мира и экономического восстановления в регионе. Время уже пришло для того, чтобы взглянуть дальше краткосрочных соображений. Нам необходимо иметь ясное видение будущего. Настало время для восстановления доверия между народами региона на основе работы, направленной на открытие новых перспектив умиротворенности, процветания, стабильности и прогресса, которые позволят ближневосточному региону продолжать играть свою жизненно важную роль в развитии человеческой цивилизации.

В заключение мы воздаем благодарность Господу Богу и обращаемся к нему с молитвой.

Г-н МОМИН (Бруней-Даруссалам) (говорит по-английски): Мы приветствуем подписание Организацией освобождения Палестины и израильскими властями Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, и в связи с этим нам приятно отметить, что переговоры между ними продолжаются на основе этой Декларации. Тем не менее, мы признаем, что предстоит проделать еще большой объем работы для того, чтобы Декларация имела успех в практическом смысле. Создается впечатление, что существует целый ряд проблем, которые могут вызвать значительные затруднения, — таких, как статус Иерусалима, перемещение израильских поселений и вопрос о беженцах.

Бруней-Даруссалам надеется, что нынешние переговоры приведут в конечном итоге к восстановлению неотъемлемых прав палестинцев, среди которых право палестинцев на свое собственное независимое государство, основанное на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы надеемся, что это в свою очередь приведет к всеобъемлющему и прочному миру на всем Ближнем Востоке. Поэтому мы считаем, что наша коллективная ответственность заключается в обеспечении того, чтобы эти надежды и чаяния, выраженные в рукопожатии между

палестинским и израильским лидерами в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября нынешнего года, были претворены в жизнь.

Подписание Декларации предоставляет палестинцам новые возможности. Тем не менее, перед ними встала и новая задача обеспечения экономического и социального развития. Международное сообщество может помочь им в этом отношении, и Бруней-Даруссалам хотел бы сыграть в этом деле свою роль.

Мы считаем, что для отыскания прочного урегулирования на Ближнем Востоке поддержка нынешнему мирному процессу должна исходить не только извне региона, но и от всех и каждого в самом регионе. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны воспользоваться теми новыми возможностями, которые открывает мирный процесс, и работать на благо достижения не только ближайших целей, но и прочного и долгосрочного мира и стабильности в регионе.

Мы хотели бы подтвердить нашу точку зрения, заключающуюся в том, что подписание Декларации представляет собой пока лишь один, хотя и очень важный, шаг по пути к прочному миру и стабильности в регионе. Мы также надеемся, что международное сообщество будет и впредь поддерживать этот процесс ради обеспечения того, чтобы регион Ближнего Востока, все еще являющийся ареной столь напряженной вражды и ожесточенного конфликта, наконец приобрел мир и стабильность.

Г-н АБДУЛЛА (Индонезия) (говорит по-английски): Прошедший год войдет в анналы истории как год, когда были предприняты значительные инициативы в направлении урегулирования арабо-израильского конфликта на основе переговоров. В этой связи особое значение имеет отмена Израилем закона, запрещающего контакты с Организацией освобождения Палестины (ООП), решение вести переговоры непосредственно с представителями ООП и, прежде всего, подписание исторической Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. Это результат огромных усилий ООП по обретению ею долгожданных национальных и политических прав. Моя делегация также приветствует Соглашение об общей повестке дня в контексте иордано-израильских мирных переговоров; это Соглашение является самым важным шагом,

предпринятым Иорданией и Израилем в направлении заключения мирного договора в рамках арабо-израильского урегулирования. Таким образом, с полным основанием можно сказать, что в последнее время в этом регионе удалось достичь большего, чем за предшествовавшие этому полтора десятилетия.

Наш оптимизм также подкрепляется теми обнадеживающими заявлениями, которые были сделаны в ходе общих прений на этой сессии, в частности представителями Израиля, Иордании и ООП. На фоне общей тенденции к мирному урегулированию конфликтов в различных регионах отчетливо видно, что наше внимание должно быть по-прежнему сфокусировано на решении ближневосточных проблем и особенно на необходимости обеспечения прогресса в деле мирного урегулирования конфликта, из-за которого этот регион так долго живет в условиях постоянных волнений и беспорядков. Поэтому сегодня мы, безусловно, разделяем неудовлетворенность сторон в конфликте существующим положением и настаиваем на интенсификации переговоров на взаимоприемлемой основе.

Однако нам также известно о растущем разочаровании, резко контрастирующем с этими позитивными тенденциями. Многие государства горячо надеялись на то, что процесс осуществления положений Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению пойдет с этих пор быстро и тем самым создаст ускорение, столь необходимое для решения различных взаимозависимых аспектов арабо-израильского конфликта. Но, к нашему глубокому разочарованию и огорчению, эти переговоры сталкиваются с многочисленными препятствиями и трудностями, которые идут вразрез с духом и буквой Декларации. Ситуация еще более усугубляется продолжением израильской политики и практики на оккупированных территориях и негибкой позицией Израиля на переговорах, что не может не иметь более широких последствий. Поэтому мы считаем, что нельзя упустить достигнутые к настоящему времени успехи, и призываем Израиль изменить направленность переговоров в интересах достижения постоянного мира в регионе.

В этом контексте крайне важным представляется процесс передачи власти палестинским органам на всем Западном берегу. За этим должны последовать непрекращающиеся

усилия по другим направлениям арабо-израильских переговоров на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности и полный вывод израильских войск со всех оккупированных территорий, включая Иерусалим, сирийские Голанские высоты и Южный Ливан. Более того, мы согласны с распространенным мнением о том, что Организация Объединенных Наций должна играть в этом активную роль, особенно с учетом того, что Организация может и впредь, как и раньше, вносить важный вклад в установление мира на Ближнем Востоке. Перед всеми нами стоит задача способствовать продуктивным переговорам, которые по-прежнему дают наилучший повод надеяться на достижение реального прогресса, столь необходимого для народов Ближнего Востока. Мы в полной мере осознаем, что все основные вопросы должны быть решены и что нам не удастся добиться настоящего мира, если не будут удовлетворены требования сторон в том, что касается их территориальной целостности, политической независимости и права на мирную жизнь, и если не будут учтены интересы всех заинтересованных сторон, включая палестинцев.

Наконец, моя делегация с глубоким удовлетворением отмечает позитивные события, которые происходят в Ливане, особенно устойчивый прогресс в деле национального примирения и в усилиях по установлению полной власти правительства на всей его территории. Тем не менее Южный Ливан по-прежнему находится под оккупацией израильских марионеток. Индонезия уже осуждала эту незаконную оккупацию и поддерживает сопротивление ливанского народа, который стремится освободить свою страну. Мы с нетерпением ждем того дня, когда суверенитет, единство и территориальная целостность Ливана будут восстановлены, а власть его правительства распространится на всю его территорию.

Сегодня на Ближнем Востоке существует, может быть, самое сильное за всю историю стремление к миру. Поэтому необходимо сделать так, чтобы в этом регионе вновь не повторилась эпоха войны и борьбы, конфронтации и нестабильности, что может иметь непредсказуемые последствия. Мы должны воспользоваться представившейся нам исторической возможностью и направить нашу коллективную волю на превращение нынешнего мирного процесса в необратимую реальность, которая станет поворотным моментом в истории.

Надежды и интересы народов Ближнего Востока, да и всего мира требуют достижения общей цели обеспечения подлинного мира, взаимной безопасности и общего процветания.

Г-н КОВАНДА (Чешская Республика) (говорит по-английски): Ввиду своей стратегической, экономической и культурной значимости Ближний Восток является "ахиллесовой пятой" всего мира с точки зрения безопасности. Несколько раз на Ближнем Востоке в результате обострения там ситуации вспыхивали войны. Сегодня, после обнадеживающих результатов палестино-израильских и иордано-израильских переговоров, мы можем сказать, что воспаление этой "ахиллесовой пяты" уже не так болезненно. Да, лечение началось. Оно будет сложным, дорогостоящим, долгим и, возможно, даже болезненным, но, на наш взгляд, оно абсолютно необходимо. Ему нет альтернативы. Процесс начался, и мы знаем, что это единственный путь, ведущий к урегулированию арабо-израильского конфликта и к подлинному решению палестинского вопроса. Ближневосточный конфликт представляет собой целый узел проблем, которые заинтересованные стороны должны решать одну за другой, пока не удастся развязать весь узел.

По нашему мнению, напряженность на оккупированных территориях и во всем регионе может быть снижена лишь путем всеобъемлющего и справедливого урегулирования арабо-израильского конфликта и палестинского вопроса на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права. Мы высоко оцениваем тот факт, что авторы палестино-израильской Декларации принципов рассматривают ее как часть всего ближневосточного мирного процесса и что вытекающие из нее палестино-израильские переговоры имеют целью способствовать урегулированию на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Мы считаем, что этот обнадеживающий процесс также послужит полному восстановлению суверенитета Ливана над южной частью его территории в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности. И, наконец, право всех народов этого региона, включая палестинцев, на самоопределение должно быть подтверждено во всех его аспектах и в рамках международного права. Я надеюсь, что мы станем свидетелями установления прочного,

всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке, мира, который способствует общему развитию, мира, который будет вносить вклад в стабильность и безопасность на всей планете.

Чешская Республика безоговорочно приветствует мирный процесс на Ближнем Востоке. Особенно сейчас, когда мы близки к тому, чтобы стать непостоянным членом Совета Безопасности на период 1994–1995 годов, мы хотим подчеркнуть, что мы будем поддерживать этот процесс всеми доступными нам средствами и тем самым поможем довести его до успешного завершения. Мы вполне понимаем, что текущие переговоры – это лишь начало очень долгого и сложного процесса.

Мы находимся в начале трудного пути со многими препятствиями. Мы считаем, что при поддержке мирового сообщества – и я имею в виду не только моральную поддержку, но также и финансовую, техническую и экономическую помощь – эта цель будет достижимой. Моя страна, как и многие другие страны мира, готова принять участие в программе экономической помощи Ближнему Востоку и прежде всего оккупированным территориям.

Ближний Восток сегодня имеет возможность стать примером для урегулирования других этнических, религиозных и территориальных конфликтов в мире политическими средствами. Сейчас после долгих десятилетий страданий и борьбы и на основании своего собственного опыта страны Ближнего Востока могут показать остальному миру, что терроризм и другие виды насилия не приведут, а скорее наоборот будут препятствовать достижению урегулирования таких конфликтов. Чешская Республика осуждает усилия, направленные на насильственное урегулирование конфликтов, осуждает терроризм и считает, что пример Ближнего Востока убедит всех, кто по-прежнему сомневается в этом, что даже такие неподдающиеся решению конфликты, как конфликт на Ближнем Востоке, могут быть урегулированы мирным путем.

Необходимо также рассмотреть и другие аспекты сложной ситуации на Ближнем Востоке. Взять, например, непосредственное и крайне важное влияние ситуации в Заливе на остальную часть Ближнего Востока. Последствия иракской агрессии в отношении суверенного и независимого Кувейта показывают, насколько

хрупкой является граница, разделяющая мир и войну, и насколько важна для этого региона роль международного сообщества. Мы рады успехам в восстановлении Кувейта, однако в то же время мы помним и о невыполненных обязательствах Ирака. Я хотел бы с этой трибуны подтвердить, что Чешская Республика поддерживает справедливые требования Кувейта о том, чтобы Ирак выполнил все резолюции в отношении возмещения ущерба. Мы поддерживаем резолюцию 833 (1993) Совета Безопасности в отношении демаркации границы между Кувейтом и Ираком, и нас особенно тревожит гуманитарная проблема кувейтских граждан, которые задержаны или пропали без вести в Ираке.

Сегодня мы с удовлетворением наблюдаем мирное восстановление Ливана, который недавно отметил пятидесятилетний юбилей своего государства. Не так давно эта страна находилась на краю пропасти разрушения. Мир был восстановлен в этой прекрасной стране и вместе с ним надежды на лучшее будущее и процветание. И в этом деле также моя страна хотела бы протянуть руку помощи и принять участие в конкретных проектах реконструкции.

Мы разделяем надежды большинства стран мира, связанные с недавними событиями на Ближнем Востоке. Эти ожидания основываются на нашей вере в то, что даже такие долгие и сложные конфликты, как те, которые существуют в этом регионе, можно урегулировать в принципе и что их можно урегулировать мирными средствами.

Г-н АЛЬ-ЗААБИ (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие выступать сегодня здесь от имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов по пункту 34 повестки дня "Положение на Ближнем Востоке". В этой связи я хотел бы передать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций нашу самую глубокую благодарность и признательность за его искренние усилия в этой области.

Весь мир приветствует успех, достигнутый в ходе палестино-израильских переговоров, что отражено в Декларации принципов, подписанной Организацией освобождения Палестины (ООП) и Израилем в качестве первого шага вперед к справедливому и прочному миру на Ближнем Востоке. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть необходимость достижения прогресса

по другим связанным с этим направлениям в целях достижения всеобъемлющего урегулирования проблемы Ближнего Востока, особенно на двусторонних сирийско-израильских и ливано-израильских переговорах.

Некоторые государства, как на региональном, так и на международном уровнях, прилагали много усилий и предпринимали попытки продвинуть эти переговоры вперед и обеспечить их успех. Мы надеемся, что все такие усилия и попытки увенчаются успехом и приведут к позитивным конкретным шагам, направленным на вывод Израиля со всех оккупированных арабских территорий, в особенности с сирийских Голанских высот, из Священного Аль-Кудса и южного Ливана, а также на осуществление принципов, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, касающихся обращения с гражданскими лицами, живущими в условиях оккупации, в частности в четвертой Женевской конвенции 1949 года.

Международное сообщество согласилось с тем, что вопрос о Палестине является ядром проблемы Ближнего Востока. Это — признанный факт. Таким образом, оба вопроса взаимосвязаны и не могут быть отделены один от другого. С учетом этого факта, а также для того, чтобы продвинуть мирный процесс вперед к достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта, мы считаем, что международное сообщество должно приложить дальнейшие усилия и настойчивее пытаться продвинуть мирный процесс и устранить все препятствия и трудности на этом пути.

Не может быть никакого сомнения, что одной из главных предпосылок успеха мирного процесса на Ближнем Востоке является создание атмосферы доверия и политическая воля. Шаги, предпринимаемые в настоящее время в направлении достижения мира, являются всего лишь первыми на долгом и трудном пути, на котором имеется множество препятствий экономического и политического характера, а также в области безопасности.

Министр иностранных дел моей страны с этой трибуны заявил, что Объединенные Арабские Эмираты приветствуют созыв Мадридской мирной конференции и проведение двусторонних и многосторонних переговоров, в последних из которых они принимали участие.

Мы также приветствуем Декларацию принципов, заключенную между Организацией освобождения Палестины и Израилем в качестве позитивного начала и первого шага в направлении справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта и палестинского вопроса на основе международной законности, как это отражено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, особенно в резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973), а также в принципе: землю в обмен на мир. Такое урегулирование должно дать возможность палестинскому народу осуществить свои неотъемлемые национальные права, в том числе право на самоопределение, и привести к полному уходу Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая Голанские высоты и Священный город Аль-Кудс.

Он также объявил о поддержке Объединенными Арабскими Эмиратами постоянных усилий, предпринимаемых братским правительством Ливана, в целях распространения его национального суверенитета на всю ливанскую национальную территорию и призвал к полному выполнению резолюций 425 (1978) Совета Безопасности в качестве вклада в укрепление мира и стабильности и в создание условий, необходимых для социального и экономического развития.

Мы надеемся, что двусторонние и многосторонние переговоры приведут к созданию лучшего положения на месте и новой политической обстановки на всем Ближнем Востоке, характеризующейся проведением мирного диалога в урегулировании споров и разногласий, и в которой будут обеспечены международный и региональный мир, безопасность и стабильность.

В заключение я хотел бы подчеркнуть необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, участвующие в урегулировании палестинского вопроса и проблемы Ближнего Востока, играли важную роль в обеспечении нынешнего мирного процесса в области развития, экономической, социальной и политической сферах до тех пор, пока не будут достигнуты мир, безопасность и стабильность в этом регионе, мир, основанный на справедливости, равенстве, уважении к правам человека, международному праву и международным резолюциям по этому вопросу,

с тем чтобы государства и народы этого региона могли жить в условиях прочного мира и безопасности и таким образом добиваться прогресса и процветания.

Г-н Буль (Либерия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-н БАТУ (Турция) (говорит по-английски): На протяжении последних 45 лет вопрос о Палестине и арабо-израильском конфликте являлся основой для беспокойства на Ближнем Востоке и прямой причиной нескончаемых человеческих страданий и целого ряда крупных войн. Турция, близко расположенная к этому региону, имеет непосредственный и естественный интерес к Ближнему Востоку и к судьбе его народа. Поэтому мы пользуемся этой возможностью, чтобы еще раз заявить в Генеральной Ассамблее о наших взглядах по ближневосточному вопросу, который ждет своего справедливого и прочного урегулирования.

С момента обсуждения этого вопроса в Генеральной Ассамблее в прошлом году мы стали свидетелями событий, имеющих важное значение. После ряда лет враждебности Израиль и Организация освобождения Палестины (ООП) обменялись письмами о взаимном признании. Подписание в Вашингтоне Израилем и ООП Декларации принципов о переходных мерах по самоуправлению и последующее израильско-иорданское соглашение по общей повестке дня для переговоров являются историческими шагами, которые, как мы надеемся, ускорят мирный процесс и завершатся достижением справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Мы хотели бы воздать должное президенту Арафату и премьер-министру Равину за их умелые действия, проявленные при преодолении всех препятствий, стоявших на их пути.

Турция, всегда считавшая вопрос о Палестине сутью ближневосточной проблемы, приветствует израильско-палестинское соглашение. Мы считаем, что это соглашение является первым, но важным шагом в необратимом процессе, который должен продолжаться во всех аспектах и привести к окончательной цели достижения полного и прочного мира в этом регионе. Таким образом,

достигнутые успехи должны быть использованы в полной мере для обеспечения мирного и своевременного выполнения соглашения и дополнения его результатами переговоров на сирийском, ливанском и иорданском направлениях. На этом этапе израильтяне и палестинцы должны понимать, что у них имеются жизненно важные стратегические интересы в сохранении действительности их соглашения и в том, чтобы сделать этот процесс необратимым. Обе стороны должны попытаться понять психологические изменения, которые могли бы содействовать выполнению соглашения.

Продолжающиеся акты насилия остаются во вопросом, вызывающим большую обеспокоенность, и мы призываем все стороны разорвать порочный круг насилия и репрессий.

Полное соблюдение израильскими властями всех универсально признанных норм в области прав человека и улучшение экономических и социальных условий для палестинцев в плане создания для них действенной экономической инфраструктуры являются крайне важными для преодоления существующих трудностей и продвижения вперед мирного процесса. Это также ослабило бы политическую напряженность во всем регионе и помешало бы экстремистским элементам завоевать там влияние. Проведение Международной конференции по объявлению взносов в Вашингтоне, в которой Турция имела честь участвовать и внести взнос, и создание оперативной группы высокого уровня Организации Объединенных Наций являются очень важными событиями в этой области.

Именно в этой связи Турция вновь готова предложить свою помощь. Мы готовы внести вклад в развитие палестинской инфраструктуры в различных областях. Мы можем предоставить услуги и оборудование в банковской, финансовой, сельскохозяйственной областях и в области туризма. Мы готовы предоставить техническую помощь и подготовить кадры в различных областях. Мы готовы поделиться опытом в плане переселения сотен тысяч беженцев в нашей стране за последние годы.

Недавнее соглашение между Израилем и ООП породило надежды и ожидания о начале новой эры на Ближнем Востоке. Руководители Палестины и Израиля взяли на себя историческую ответственность не только по отношению к своим собственным народам, но и по отношению к народам всех стран данного

региона. Мы полностью доверяем их мудрости, проницательности и мужеству. На данном этапе мы считаем, что наша цель в Генеральной Ассамблее должна заключаться в создании атмосферы, содействующей успешному осуществлению израильско-палестинского соглашения, и мы призываем всех участников мирного процесса работать более активно в новых условиях для достижения этой цели.

Спустя три года после кризиса в Персидском заливе, народ Ирака все еще терпит лишения. Эта достойная сожаления ситуация сложилась в основном в результате отказа правительства Багдада полностью выполнить требования резолюций Совета Безопасности. Соблюдение Ираком этих резолюций ясно продемонстрировало бы его заинтересованность в восстановлении своего места в международном сообществе. Недавнее выполнение обязательств по резолюции 715 (1991) является важным шагом вперед со стороны Ирака. Мы приветствуем этот шаг и надеемся, что этот позитивный процесс будет продолжаться и приведет к дальнейшим позитивным шагам.

Тем временем международное сообщество должно помочь облегчить страдания народа Ирака. Мы со своей стороны предоставляем гуманитарную помощь с 1991 года. Турецкая программа гуманитарной помощи, направленная на облегчение положения всего населения на севере Ирака, нормально выполняется. Эта программа не ущемляет ни суверенитета, ни единства, ни территориальной целостности Ирака.

Помимо народа Ирака, некоторые страны, особенно его соседи, пострадали в результате экономических санкций в отношении Ирака. Было бы только справедливо, если бы международное сообщество изыскало возможности возмещения экономических убытков, понесенных этими странами.

Я хотел бы в заключение моего выступления коснуться положения в Ливане. Турция с большим интересом следит за позитивными событиями в этой стране. Мы придаем огромное значение сохранению территориальной целостности Ливана, независимости и суверенитета. Мы поддерживаем усилия правительства Ливана в расширении контроля и авторитета правительства по всей территории Ливана. Мы подчеркиваем важность полного и неукоснительного соблюдения

Таифского соглашения всеми заинтересованными сторонами и равным образом мы вновь подчеркиваем необходимость выполнения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет призывает Израиль уважать территориальную неприкосновенность Ливана и вывести свои войска за международно признанные границы.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): Сегодня Ближний Восток находится на перепутье. Представляется, что впервые за десятилетия достижение мира в этом регионе близко. Нет необходимости говорить о том, что справедливый и прочный мир позволил бы государствам данного региона сосредоточить свои усилия на значительном улучшении жизни своих народов.

Пакистан приветствует ведущиеся переговоры по достижению всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и высоко оценивает в этой связи роль правительств Норвегии, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации. Мы разделяем надежду на то, что эти переговоры приведут к скорейшему осуществлению палестинским народом своего права на самоопределение и к уходу Израиля с оккупированных палестинских и арабских территорий, включая Священный город Иерусалим. Мы надеемся, что окончательное урегулирование сможет решить все аспекты ближневосточной проблемы, включая и возвращение беженцев.

Поддержка Пакистаном справедливых устремлений народа Палестины хорошо известна. Мы одобряем резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности как основу для решения ближневосточной и палестинской проблем.

Соглашение между Организацией освобождения Палестины и Израилем — Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению на оккупированных территориях — является отрядным первым шагом в направлении всеобъемлющего решения ближневосточного конфликта на основе формулы земля за мир. Мы разделяем ожидания международного сообщества, что будут выполнены как буква, так и дух соглашения скорее раньше, чем позже. Первоначальное соглашение может представлять собой прочную основу для установления прочного мира на Ближнем Востоке.

Соглашение, касающееся повестки дня иорданско-израильских переговоров, является позитивным начальным шагом. Сейчас необходимо идти вперед к его логическому завершению.

Для того чтобы мир имел твердую основу на Ближнем Востоке, в равной степени важно, чтобы в то же время был достигнут прогресс в переговорах Израиля с Ливаном и Сирией. Если фундаментальные аспекты уравнения также не будут соответствующим образом рассмотрены, мир по-прежнему будет недостижим в этом регионе.

Важно сохранить нынешний импульс. Печальные события последних дней в секторе Газа должны послужить укреплению решимости заинтересованных сторон и побудить их двигаться к скорейшему заключению соглашений. Ненужные задержки могут лишь повернуть часы вспять. Поэтому момент не должен быть упущен, в противном случае это будет чревато серьезными последствиями. Мы настоятельно призываем заинтересованные стороны, в частности Израиль, продемонстрировать требуемую гибкость и стремление проявить компромисс. В настоящий момент требуется искренняя приверженность перспективе лучшего будущего. Такая приверженность должна быть отражена в ощутимом прогрессе в этом регионе.

Организация Объединенных Наций должна продолжать свои усилия, направленные на урегулирование ближневосточной проблемы. Организация и ее специализированные учреждения несут особую ответственность за расширение помощи палестинскому народу с целью оказания им помощи в построении социально-экономической инфраструктуры и национальных институтов, которые имеют важное значение для реализации перспектив мира, дружественных отношений и процветания на Святой земле. В этой связи мы приветствуем последние инициативы Генерального секретаря.

Нельзя отрицать связь между политическим процессом и социально-экономическим аспектом проблемы. Она будет критически важна для прочной стабильности в регионе. Вашингтонская конференция 1 октября 1993 года явилась отражением решимости международного сообщества содействовать сторонам в достижении этой цели.

Со своей стороны, Пакистан готов содействовать установлению прочного мира в регионе на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и соглашений между заинтересованными сторонами. Мы также готовы участвовать в национальных усилиях по восстановлению. Пакистан имеет с народами Ближнего Востока глубоко укоренившиеся связи. Мы стремимся и далее укреплять естественные узы нашей общей истории.

Г-н АБУ ОДЕН (Иордания) (говорит по-арабски): Поскольку это мое первое выступление на Генеральной Ассамблее в ходе сорок восьмой сессии, я хотел бы выразить г-ну Инсаналли, Гайана, теплые поздравления моей делегации в связи с избранием его на пост Председателя Ассамблеи на этой сессии. Моя страна уверена, что, учитывая благоразумие, мастерство и выдающиеся качества администратора, обсуждения Ассамблеи будут продолжать плавно двигаться к успешному завершению в соответствии с Уставом.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить искреннюю благодарность и глубокую признательность моей делегации предшественнику г-ну Инсаналли г-ну Стояну Ганеву за его умелое руководство и достойный похвалы вклад.

Прошло около двух с половиной месяцев со времени наиболее значительного шага, который был предпринят после Мадридской мирной конференции по Ближнему Востоку, которая была созвана три года тому назад. 13 сентября 1993 года весь мир был свидетелем исторического рукопожатия между г-ном Ясиром Арафатом, Председателем Организации освобождения Палестины, и г-ном Ицхакком Рабином, израильским премьер-министром, после подписания Декларации принципов и взаимного признания между Израилем и ООП. В исторической перспективе ближневосточного конфликта это рукопожатие представляет собой начало примирения между палестинским национализмом и Израилем.

Это примирение начинает приносить конкретные позитивные результаты. В этом контексте достаточно привести тот факт, что палестинцы и израильтяне уже создали комитеты совместных действий и активно осуществляют Декларацию принципов во временных рамках, предусмотренных в ней.

Когда мы напоминаем себе, что вопрос о Палестине является сердцевинной и сутью ближневосточного конфликта, становится совершенно ясно, что действительно примирение было первым важным шагом в направлении справедливого, всеобъемлющего и мирного решения всего ближневосточного конфликта на основе международной законности. По сути дела, этот единственный акт сам по себе должен был непременно повлиять на другие двусторонние переговоры и на многосторонние переговоры. Тот факт, что совместная повестка дня была подписана Иорданией и Израилем на следующий день, 14 сентября 1993 года, является ясным доказательством этого. Аналогичным образом Конференция стран-доноров, которая состоялась 1 октября 1993 года, является доказательством огромного значения этого знаменательного события. На конференции собрались 46 стран, включая Организацию освобождения Палестины и Иорданию. Результаты Конференции стран-доноров были достаточно практическими, значительными и вселяющими надежду: доноры обещали предоставить конкретные финансовые взносы в течение следующих пяти лет для оказания помощи Временному органу палестинского самоуправления, который будет создан для сектора Газа и Иерихона, и расчистили путь для помощи другим сторонам в этом мирном процессе.

Если палестино-израильская Декларация принципов была первым ощутимым шагом в направлении мира, то прогресс в иорданско-израильских, сирийско-израильских и ливано-израильских переговорах будет фактором, который обеспечит движение в направлении всеобъемлющего мира, к чему страны региона и международное сообщество столь сильно стремились как к прелюдии прочного регионального мира и безопасности. Многосторонние переговоры не менее важны, чем двусторонние переговоры, поскольку в них участвуют 13 арабских государств и Израиль вместе с двумя соавторами — Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией — помимо других участников из других регионов, включая Японию, Китай, Канаду, Австралию, Всемирный банк и Организацию Объединенных Наций. До сих пор эти переговоры приводили к результатам, которые выходили за рамки обмена абстрактными идеями, с тем чтобы охватить реальные вопросы, такие, как изучение возможности реализации проектов, программы по подготовке кадров и создание Объединенного

иордано-израильско-американского комитета в этих рамках. Кроме того, некоторые арабские столицы уже принимали участников этой деятельности.

Последствия всего этого вполне очевидны в плане укрепления доверия между сторонами конфликта и подчеркивания серьезного характера мирного процесса при углубляющемся вовлечении международного сообщества в его различные аспекты.

Несомненно, что все эти достижения и события служат поводом для оптимизма, радости и надежды, поскольку они демонстрируют победу сил мира, добра и сосуществования над силами, которые выступают за войну, зло и экспансию. Они также показывают, что два мирных лагеря с арабской и израильской стороны набирают силу и становятся более согласованными, в то время как противники раздела становятся все злее и раздраженней. Стремление к будущему для надежды и доброй воли постоянно получает все большее признание по мере ее постепенного утверждения и ликвидации тенденции оглядываться назад в прошлое со злобой и страхом.

Тем не менее, сама природа арабо-израильского конфликта, имея давние глубокие корни, с его последствиями и накопленным отрицательным потенциалом, которая охватывает целое столетие и которая почти стала частью культурного наследия арабов и израильтян, должна насторожить нас в том отношении, что путь решения проблемы не будет гладким и легким. Препятствия неизбежны. Напряженность и конфронтация, которые зарождаются на оккупированной палестинской территории, являются лишь острым напоминанием об этих ловушках. Для того чтобы положить конец отчаянию и разочарованию, нам следует учитывать, что войны, которые обе стороны вели на протяжении многих лет, породили многие проблемы, каждая из которых вполне может стать причиной еще одного конфликта, если она не будет решена незамедлительно. Вопрос палестинских беженцев, израильских поселений, Иерусалима, Голанских высот и безопасности являются примерами подобных проблем. Все эти проблемы, а их список неисчерпан, отражены в резолюциях, которые были приняты Организацией Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом и нормами международного права.

Однако в нас вселяет оптимизм в этом контексте наша убежденность в том, что мы стоим на правильном пути, что длительная борьба палестинского народа начала давать результаты, и что участники мирного процесса по-прежнему привержены своим мирным обязательствам и что они согласились включить все эти вопросы в повестку дня переговоров. Мы твердо надеемся на то, что они смогут решить эти проблемы в соответствии с принципами международного права. По нашему мнению, однако, одной надежды недостаточно. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна поддержать этот мирный процесс.

Моя делегация высоко оценивает заслуживающие похвалы усилия и вклад Организации Объединенных Наций в текущий мирный процесс. Однако мы по-прежнему считаем, что Организация Объединенных Наций может сыграть более жизненно важную и значимую роль по следующим направлениям:

Первое: Организация Объединенных Наций должна оставаться залогом международной законности и воплощением сознания человечества, подтвержденного в резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) и во всех других соответствующих резолюциях по вопросам арабо-израильского конфликта, которые были приняты в контексте положения на Ближнем Востоке и вопроса о Палестине.

Второе: Организация Объединенных Наций должна изучать пути и средства оказания поддержки двум мирным арабо-израильским сторонам следующими средствами: государства – члены Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, программы и фонды должны оказывать поддержку и помощь сторонам, участвующим в переговорах, касающихся социальных, экономических, культурных вопросов, проблем развития и гуманитарных вопросов.

Необходимо напомнить в этом отношении, что в дополнение к насущным потребностям Организации освобождения Палестины в финансовой и технической помощи, необходимых для возрождения с нулевого цикла национальных институтов, многие другие стороны, включая мою страну, серьезно озабочены внешней задолженностью. Такое бремя создает серьезные финансовые препятствия, которые мешают нашим напряженным усилиям, направленным на создание экономической и психологической

обстановки, которая привела бы к ускорению нашего продвижения по пути мирного процесса.

Организация Объединенных Наций должна оказывать помощь сторонам в процессе переговоров, углублять свои политические обязательства по отношению к мирному процессу, поддерживая прогресс, достигнутый в сентябре этого года после принятия Декларации принципов и взаимного признания между Израилем и Организацией освобождения Палестины, а также исходя из совместной иордано-израильской повестки дня. В прошлом Организация Объединенных Наций приветствовала Мадридскую конференцию. Сегодня мы призываем Организацию Объединенных Наций поддержать самые недавние достижения. Эта поддержка не должна ограничиваться словами, она должна найти свое отражение в делах.

Организация Объединенных Наций также может укрепить психологические обязательства сторон, вовлеченных в мирный процесс. Это психологическое обязательство в целях обеспечения успеха мирного процесса имеет не меньший вес, чем политические обязательства. Я бы сказал, что психологические обязательства лежат в основе политических, ибо без психологического компонента политические обязательства могут превратиться в тактические маневры в целях выигрыша времени или обмана мирового сообщества. Поскольку психологические обязательства являются отражением сознания, его укрепление и рост, несомненно, не найдут удовлетворения в политической болтовне ни одной ни с другой стороны. Все участники переговоров должны нести общую ответственность, которая заставляет, кроме всего прочего, изменить свое отношение, высказанное в ходе политических и общественных выступлений. Организация Объединенных Наций, оставаясь совестью универсальной справедливости и международного права, могла бы содействовать углублению убежденности в необходимости мирного подхода и мирного процесса. Это, в свою очередь, укрепит психологическую приверженность участников переговоров.

Соответственно, мы должны быть осторожными, с тем чтобы избежать иллюзии по поводу того, что роль Организации Объединенных Наций окончена с подписанием между ООП и Израилем Декларации принципов. Это вовсе не так. Организация Объединенных Наций должна продолжать играть активную роль до тех пор, пока поборники мирного процесса

не добьются осуществления резолюции Совета Безопасности 242 (1967) и пока народ Палестины не начнет осуществлять свои неотъемлемые национальные права, включая право на самоопределение на своей национальной территории и создание своего независимого государства, с Аль-Кудсом в качестве столицы.

Моя страна привержена делу мира, с тех пор как двери к миру были открыты резолюцией Совета Безопасности 242 (1967). Мы неоднократно заявляли о своей приверженности делу мира, активно участвуя в Мадридской конференции и выразив готовность оказать содействие ООП участвовать в переговорах. Благодаря этому участию, ООП наконец была признана в качестве независимого партнера в процессе мирных переговоров. Это в конечном итоге позволило ООП подписать вместе с Израилем Декларацию принципов, которая является действительно первым серьезным шагом в направлении мирного, всеобъемлющего урегулирования конфликта на Ближнем Востоке.

Таким образом, политические обязательства Иордании носят стратегический характер, поскольку они коренятся в нашей убежденности в том, что справедливый и всеобъемлющий мир во всем регионе является насущной необходимостью для всех стран и народов. Если эта заветная мечта станет реальностью, то весь регион вступит в новую эпоху в своей истории. Это станет движущей силой, которая приведет наши страны к новым перспективам стабильности и мирного сосуществования. Народы региона будут иметь возможность надеяться на жизнь в нормальных условиях, чего они были лишены и за что молились в течение последних пяти десятилетий.

Правительство Иордании полностью осознает, что мы идем по тернистому пути и что будет много проблем. Тем не менее, мы преисполнены решимости идти вперед, преодолевая все преграды, в целях обеспечения мира. Мы будем совместно с израильской стороной решать любые проблемы, которые могут возникнуть на нашем пути, с чувством ответственности и самоотверженности. Нашей главной целью будет достижение всеобъемлющего мира. На карту поставлены интересы нашего народа, который твердо верит в мудрость нашего подхода. Сегодня мы должны молиться и работать совместно с Организацией Объединенных Наций и со всеми другими сторонами во имя достижения общей цели.

Г-н СУХАРИПА (Австрия) (говорит по-английски): "И перекуют мечи свои на орала, и копыя свои - на серпы; не поднимет народ на народ меча, и не будут более учиться воевать". (Исайя 2:4)

Этот настоятельный призыв раздавался в этом регионе еще тысячи лет назад, в регионе, который не щадили война, насилие, хаос, трагедии или катастрофы на протяжении веков. Мечи и копыя остались в прошлом, но они были заменены более опасными и более разрушительными инструментами войны, и страдания и отчаяние продолжались, и казалось, что не будет им конца.

Еще два года назад обращение Исайи, казалось, оставалось не услышанным. Два года назад в октябре 1991 года в Мадриде все стороны, участвующие в ближневосточном конфликте, впервые сели за стол переговоров, преисполненные решимости вести переговоры друг с другом как на двусторонней, так и на многосторонней основе. С самого начала было ясно, что этот процесс, нацеленный на установление справедливого и прочного мира в регионе и на преодоление глубоко укоренившихся враждебных чувств, будет длительным и что нельзя и не следует ожидать быстрых результатов или быстрых решений.

Австрия всецело поддержала начало Мадридской конференции, открывшей новую эру. Мы также выражали нашу надежду на то, что все стороны достигнут согласия в отношении начала диалога в качестве единственно возможной альтернативы ежедневным страданиям, насилию и кровопролитию. Еще в 1973 году тогдашний федеральный канцлер Австрии г-н Бруно Крайски сделал следующее заявление:

"Я не считаю, что диалог с палестинцами представляет опасность для существования Израиля. Настало время найти реальных партнеров для диалога".

Наконец этот призыв стал реальностью.

Наша поддержка всегда основывалась на нашей давней приверженности мирному, справедливому, всеобъемлющему и прочному урегулированию многочисленных проблем на Ближнем Востоке. Любое урегулирование должно включать в себя основной вопрос полного

выполнения резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также должно отражать принцип "земля в обмен на мир".

События, имевшие место летом этого года, представляют собой большой шаг вперед, шаг, который был бы невозможен еще год назад. Я хотел бы особо подчеркнуть достижение взаимного признания между Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) и последующее подписание 13 сентября в Вашингтоне израильско-палестинской Декларации принципов. Мы считаем, что израильское правительство во главе с премьер-министром Ицхаком Рабином и министром иностранных дел Шимоном Пересом, а также Организация освобождения Палестины под председательством Ясира Арафата заслуживают уважения международного сообщества за их решения, которые являются одновременно смелыми и мудрыми.

Ограниченная автономия полосы Газа и района Иерихона, как предусматривается в Декларации принципов, являются лишь первыми шагами и частичным решением законных требований и чаяний палестинского народа, но они представляют собой конструктивный подход, осуществляемый всеми сторонами. Австрия надеется, что эти соглашения между Израилем и ООП придадут новый важный стимул всему мирному процессу на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что дальнейший прогресс на двусторонних переговорах между Израилем и Сирией, Израилем и Ливаном и — после вдохновляющего заключения рамочного мирного соглашения — между Израилем и Иорданией будет достигнут, с тем чтобы в ближайшем будущем целая сеть аналогичных соглашений охватила бы весь регион, гарантируя стабильность, процветание и прочный мир.

Однако мир может быть гарантирован только в том случае, если успех, достигнутый за столом переговоров, будет сопровождаться соответствующими условиями на месте и если согласованные меры будут осуществляться без промедления. Самые последние события показывают, сколь по-прежнему хрупка и уязвима атмосфера взаимопонимания и взаимного доверия, достигнутая 13 сентября. Попытки нарушить или подорвать эту атмосферу могут все еще угрожать всему мирному процессу и усилить разочарование и радикализм у обеих сторон. В результате невыполненные ожидания,

разочарование и горечь могут привести к дальнейшим вспышкам насилия. Поэтому мы призываем все стороны региона сделать все от них зависящее, с тем чтобы избежать угрозы, которая может нависнуть над этим беспрецедентным движением к миру, и проявить максимальную сдержанность в своих действиях в этот очень важный момент чрезвычайно трудного переходного процесса.

Именно стороны, участвующие в конфликте, должны проявить готовность преодолеть старую вражду, перейти через глубокие трещины, разделяющие их, навстречу друг другу и наконец начать процесс заживления этих трещин с помощью осуществления мер по укреплению доверия. Такие действия нужны больше чем слова, как бы заманчиво они ни звучали. Однако именно международное сообщество должно оказывать такую помощь, поддерживать начатый процесс и облегчить нынешнее тяжелое положение палестинцев, живущих на оккупированных территориях в крайне тяжелых экономических, социальных и гуманитарных условиях. Поэтому мы выражаем удовлетворение в связи с результатами конференции по сбору средств, состоявшейся 1 октября в Вашингтоне, и я хотел бы в этой связи отметить, что Австрия взяла на себя обязательство оказать помощь палестинцам в размере примерно 17 млн. долл. США в предстоящие 5 лет. Мы считаем, что конкретные проекты на оккупированных территориях, и в частности в секторе Газа и в районе Иерихона, касающиеся таких областей, как инфраструктура, здравоохранение, сельское хозяйство и другие инвестиции по созданию рабочих мест, являются крайне важными для обеспечения срочных потребностей палестинского населения. Мы также приветствуем создание Генеральным секретарем целевой группы высокого уровня в ответ на просьбы, поступившие как от Израиля, так и ООП. Мы убеждены, что эта целевая группа, которая будет заниматься вопросами экономического и социального развития сектора Газа и Иерихона, будет играть важную роль в обеспечении скоординированного подхода к развитию этих районов.

Австрия также стала активным участником многосторонних мирных переговоров. С самого начала Австрия придерживалась мнения, что многосторонний мирный процесс, начатый в январе 1992 года в Москве и проводимый с тех пор в рамках пяти параллельных рабочих групп, является важным результатом двусторонних

мирных переговоров. Австрия в этой связи неоднократно призвала все непосредственно заинтересованные стороны принимать активное участие в многосторонних переговорах, с тем чтобы добиться конкретных и быстрых результатов. В этой связи я хотел бы повторить призыв к Сирии и Ливану присоединиться к многосторонним переговорам как можно скорее. Это послужило бы на пользу двустороннему процессу, поскольку оба эти процесса взаимосвязаны и стимулируют и активизируют друг друга.

Австрия не только принимала активное участие в деятельности всех рабочих групп, но также и представила свои конкретные предложения, касающиеся сотрудничества между партнерами в данном регионе. Таким образом, Австрия совместно с Комиссией европейских сообществ изучает возможность осуществления проекта о подсоединении электрических сетей в регионе Ближнего Востока. Кроме того, мы намерены оказать помощь в создании администрации по оказанию основных медицинских услуг на оккупированных территориях и способствовать осуществлению проектов в области экологии, таких, как создание банка данных и кодекса поведения для согласования национальных экологических нормативных положений.

Однако активное участие Австрии в многостороннем мирном процессе включает также нашу готовность проводить у себя совещания рабочих групп или межсессионную деятельность. Я хочу напомнить, что в мае 1992 года Вена была местом первого совещания рабочей группы по водным ресурсам и что в июне 1993 года в Вене проводился семинар по технологии водных ресурсов, а в октябре 1993 года – семинар по мерам укрепления доверия и долгосрочным перспективам; все они оказались весьма полезным дополнением деятельности рабочих групп.

Достижение мира на Ближнем Востоке никогда не было столь близкой целью, как сегодня, – мира, который при содействии всех нас, непосредственно заинтересованных сторон и международного сообщества вскоре может стать реальностью на благо всего региона и его населения. Мы надеемся, что давний призыв станет в этом случае пророческим предсказанием: и не будут больше учиться воевать.

Г-н АШАРИА (Непал) (говорит по-английски): Непал является приверженным сторонником Конференции по Ближнему Востоку, начавшейся в Мадриде в 1991 году. Мы поддерживаем кропотливые консультации, проводимые участниками для более быстрого продвижения процесса. Поэтому делегация моей страны полностью разделяет мнение о том, что подписание лидерами Израиля и Организации освобождения Палестины (ООП) Декларации принципов явилось историческим прорывом. Я пользуюсь данной возможностью, чтобы воздать должное мужеству и дальновидности лидеров Израиля и ООП. Я хотел бы также выразить нашу признательность правительству Норвегии за ту важную роль, которую оно сыграло в достижении этого прорыва.

Декларация установила ряд смелых целей. Первый важный шаг – завершение переговоров об уходе Израиля из сектора Газы и Иерихона, который должен завершиться к апрелю 1994 года, – намечен на середину декабря и приведет к установлению мира силами самих заинтересованных сторон. Делегация моей страны с удовольствием отмечает проявленное стремление к миру и решимость руководителей как Израиля, так и ООП продолжать переговоры в духе доброй воли. Продолжение переговоров и достижение ощутимых результатов являются важными для сохранения момента.

Не менее важно и то, что палестинский народ убеждается в том, что мир изменит его жизнь. Международное сообщество должно сыграть важную роль в достижении этой цели. На состоявшемся в октябре этого года в Вашингтоне совещании было распространено послание, содержащее обязательство улучшить жилищные условия палестинского народа в ближайшем будущем и создать прочную структуру для экономического роста.

Конечной целью процесса является достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Прорыв в отношениях между Израилем и ООП необходимо подкрепить прогрессом в других направлениях двусторонних переговоров. Благоприятным событием является прогресс в переговорах между Израилем и Иорданией.

Прогресс в переговорах между Сирией и Израилем мог бы стать решающим элементом

всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Непал искренне надеется, что обе страны останутся верными цели урегулирования их спора на основе переговоров. Подобным образом, делегация моей страны стремится к скорейшему и осязаемому прогрессу в переговорах между Израилем и Ливаном. Мы поддерживаем независимость, суверенитет и территориальную целостность Ливана. Наше постоянное участие во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане отражает эту приверженность.

Региональные аспекты мирного процесса включают критически важные вопросы, касающиеся безопасности, водных ресурсов, окружающей среды, экономического развития и проблемы беженцев. Непал поддерживает призыв превратить Ближний Восток в зону, свободную от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Присоединение всех государств региона к существующим международным инструментам является важным шагом в этом направлении. Важное значение для эффективного регионального сотрудничества имеет участие всех стран региона и особенно Сирии и Ливана в многосторонних переговорах.

Учитывая давнее участие Организации Объединенных Наций в решении данной ситуации, она должна играть жизненно важную роль в укреплении существующей возможности установления прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Некоторые учреждения Организации Объединенных Наций, в том числе Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, осуществляют ценную гуманитарную деятельность. Учреждения Организации Объединенных Наций, ответственные за оперативную деятельность в области развития, ставят задачу работать в более широком экономическом взаимодействии со всем регионом. Операции по поддержанию мира в регионе, сохраняя стабильность в рамках своих соответствующих мандатов, содействуют продвижению мира.

Ближний Восток явился центральным регионом, в отношении которого был достигнут первый после окончания "холодной войны" консенсус, касающийся соблюдения принципа недопустимости приобретения территории силой. Учитывая постоянно проявляемый дух доброй воли и решимость, Ближний Восток может стать основой мирного и прочного международного порядка в период после окончания "холодной

войны". На международном сообществе лежит обязанность содействовать этому движению в направлении достижения данной цели.

Г-н БРЕЙТЕНСТАЙН (Финляндия) (говорит по-английски): В последние годы в мире произошли такие события и изменения, которые всего пять лет назад могли бы быть охарактеризованы не иначе как выдавать желаемое за действительное. Самым последним и наиболее приветствуемым событием явился исторический обмен рукопожатием между премьер-министром Рабином и Председателем Арафатом. Декларация принципов, подписанная Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП), а также их взаимное признание говорят об историческом изменении в плане длительного конфликта на Ближнем Востоке.

Это был первый важный и конкретный результат Мадридского процесса, начатого два года назад под председательством Соединенных Штатов и Российской Федерации. Ключевым фактором, сделавшим возможным соглашение между ООП и Израилем, явилось вызывающее восхищение личное мужество и конструктивный подход лидеров обеих сторон. Однако сдержанная и творческая помощь, оказанная Норвегией в течение долгих и конфиденциальных переговоров, также заслуживает нашего всеобщего восхищения.

Правительство Финляндии приветствует эти соглашения. Мы считаем, что сейчас, после десятилетий насилия, созданы предпосылки для всеобъемлющего решения на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и для прочного мира в регионе. Такой прочный мир может быть достигнут лишь на основе предоставления законных прав палестинскому народу и безопасности всех государств региона, включая Израиль.

Мы надеемся, что соглашения между Израилем и ООП также будут содействовать достижению соглашения в ходе мирных переговоров между Израилем и другими договаривающимися сторонами: Иорданией, с которой, как можно надеяться, скоро будет достигнуто соглашение, Сирией и Ливаном.

Уже имевшие место события служат подтверждением того, что мирные переговоры действительно могут быть плодотворными. В результате этого исторического успеха в рамках

ближневосточного мирного процесса был достигнут замечательный и стремительный прогресс. У всех государств региона появилась возможность строить свои взаимоотношения на новой основе.

Для обеспечения дальнейшего прогресса международное сообщество должно внести свой вклад и оказать сторонам ощутимую помощь. Исключительно важно дать всем сторонам возможность убедиться в том, что мир действительно может нести в себе такие блага, как рост доходов, повышение уровня жизни, совершенствование сферы услуг и, что важнее всего, улучшение ситуации в области безопасности.

Необходимо незамедлительно приступить к процессу восстановления районов, которые должны войти в сферу палестинского самоуправления. Огромное значение здесь будет иметь международная поддержка в решении этой сложной задачи. В этой связи отрядно отметить участие представителей примерно 45 стран-доноров, в том числе Финляндии, в состоявшейся в Вашингтоне, округ Колумбия, 1 октября 1993 года встрече, по итогам которой ее участниками было принято обязательство выделить в течение пятилетнего периода в общей сложности свыше 2 млрд. долл. США в качестве помощи для районов Газы и Иерихона. Такие великолепные итоги встречи дают нам основания надеяться на осуществление наших ожиданий.

Как и другие страны Северной Европы, Финляндия твердо намерена принимать полноценное участие в усилиях, направленных на восстановление и развитие районов Газы и Иерихона. На данный момент нами взято на себя обязательство выделить на достижение этой цели средства на сумму 40 млн. финляндских марок. Часть этой суммы — 10 млн. финляндских марок — будет предоставлена уже в нынешнем году и будет направлена через Всемирный банк и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) на удовлетворение краткосрочных потребностей. Остальная часть этой суммы будет направлена на решение задач в сфере восстановления и развития районов палестинского самоуправления.

Для улучшения жизненных условий необходима прочная экономическая база. Ее

формирование будет обеспечено за счет создания условий, благоприятствующих развитию предпринимательства и торговли, а не формированию зависимости от внешней помощи. Поэтому следует ослабить или даже ликвидировать существующие в регионе барьеры на пути развития средств связи и торговли.

Мы считаем, что установление нормальных, ничем не стесняемых торговых отношений и экономического сотрудничества принесло бы существенную пользу всему региону. Отказ от торгового бойкота в отношении Израиля стал бы конструктивным шагом со стороны арабских государств.

К сожалению, благоприятное и обнадеживающее развитие событий омрачается продолжающимся насилием. Порочный круг насилия необходимо разорвать, поскольку он способен привести лишь к страданиям и разрушениям. Любые возможные разногласия должны выражаться и разрешаться мирным путем. В этой связи мы обращаемся ко всем сторонам и группировкам с призывом воздерживаться от любых актов насилия. Мы выражаем надежду на то, что соответствующие власти будут также воздерживаться от применения чрезмерной силы в целях поддержания правопорядка и что закон будет применяться в одинаковой мере ко всем.

Мы прекрасно понимаем, что находимся лишь в начале пути и что еще предстоит преодолеть много препятствий. Новые пути урегулирования невозможно отыскать в одночасье. Вместе с тем настойчивость на переговорах, взаимное доверие и признание потребностей другой стороны способны обеспечить достижение прогресса и воплощение этого исторического процесса в конкретные дела. Иными словами, необходимо, чтобы шаги, направленные на укрепление доверия, предпринимались всеми сторонами.

В этой связи необходимо, чтобы к намеченному сроку, 13 декабря, были найдены соответствующие пути решения

имеющихся проблем практического характера, что позволило бы приступить к этапу претворения в жизнь соглашения о мирном урегулировании. Поэтому мы обращаемся к обеим сторонам с призывом продолжать предпринимаемые ими усилия по достижению этой цели, демонстрируя при этом ту же готовность идти на компромиссы и примирение, которую они продемонстрировали ранее.

Организация Объединенных Наций, оставаясь верной своему предназначению, должна внести свой вклад в обеспечение успешного завершения этого процесса. Для этого необходимо, чтобы ее действиям была присуща мудрость и чтобы они были способны породить веру в то, что Организация может оказать существенное и беспристрастное содействие достижению этой цели.

Организацией Объединенных Наций была проделана за прошедшие годы ценная практическая работа на благо беженцев. Вместе с тем от ряда принятых Генеральной Ассамблеей в прошлом резолюций не было никакой практической отдачи. Мы надеемся на то, что и в этой области нам удастся порвать с прошлым. В этой связи моя делегация приветствует дух сотрудничества, благодаря которому стало возможным представление нового проекта резолюции, отражающего достигнутый в рамках мирного процесса прогресс. Моя делегация полностью поддерживает проект резолюции и выражает надежду на то, что он будет принят консенсусом.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски) :
Я хотел бы проинформировать делегации об изменении в программе нашей работы. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей пункта 42 ее повестки дня, "Ситуация в Боснии и Герцеговине", первоначально запланированное на пятницу, 3 декабря, переносится на первую половину дня в пятницу, 17 декабря.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.